

# 東海大學 - 武藏野大學

## ■長期交換計劃 □雙聯學位計劃 學生心得報告

研習期間： 2019 年 9 月 20 日至 2020 年 7 月 15 日

姓名： 蕭○凡

系級： 日本語文化學系

### · 目的

這次前往日本交換的主要目的是希望能本科系以外的環境接觸其他不同領域的知識、體驗在異國的生活等。而對於學校沒有特別的選擇條件，只希望能在各種資源豐富、生活方便的東京而已。

### · 過程

過程的部分將分為學校課程、宿舍、交通、生活機能等四個部分介紹。

首先為學校課程的部分，交換學生能在姊妹校修的課程限制依學校而有所不同。有的學校將交換生視為一般在校生能自由選課，有的學校則是集中交換生授課的方式，較無選課自由。而武藏野大學對於交換生的方針屬於選課自由度較低的後者。

前往日本前向姊妹校提供選課規劃時，武藏野大學有提供課程表做勾選，也寫著若想修習其他表上沒有的課程可以再做尋問。但實際上選課時只能選擇課程表上的課(有些課還和必修課衝堂)，向武藏野國際處詢問時也是得到無法選擇課程表以外的一般生課程。附日前做的日語能力測驗也和選課自由有很大的關聯，成績越低，選課自由也越低，但無論能力測驗的成績如何皆無法修習一般生的其他課程(除中文翻譯、口譯課程外)。在做課程規劃時請務必將這點考慮進去。(課程表會附在心得最後供參考)

再來是課程內容及環境的部分，武藏野大學一般生中外籍學生的數量比想像中的還要多，而交換生中約八成左右為中國籍的學生，其餘三成分別有來自台灣、越南、印尼、韓國的學生。必修課之一的日文課前半學期主軸為日文專題報告寫作法，後半學期以閱讀為主，老師的授課方式以課本為主，自由發揮度較低，課程主要語言雖是以日文為主，但以中文為母語的學生居多數，故個人認為對於日文的進步幫助有限。

另外學校對於交換生的照顧沒有像目前聽說其他學校多，剛到日本時只有協助至區公所辦理遷入而已，有時也有回應態度不佳的經驗。雖有留學生交流社團但並沒有很活躍，約 2~3 個月會在宿舍辦一次活動。無法修習一般生課程的交換生較難單憑學校活動突破交換生的圈子和其他學生交流。

剛到日本的第一個禮拜，學校雖有排時間要帶剛到的交換生去辦理戶籍遷入、郵局戶頭、手機 SIM 卡等作業，但實際上只有協助戶籍遷入一項，而手機 SIM 卡則是有合作的電信業者到學校做介紹，但只有一個月 5000 日圓、綁兩年約離開時解約需付違約金的方案能選擇。所以建議自行找樂天、YAHOO、LINE 等平價電信公司購買手機 SIM 卡比較划算。而郵局戶頭的申辦方式網路搜尋都會有詳細的介紹，在這就不多做說明，基本上只需將印章和所需證件交給櫃台人員就能辦好了。另外建議額外申請郵局銀行的

DEBIT CARD「MIJICA」或 LINE PAY 的實體卡片，對於無法在日本申請其他信用卡的留學生來說相當方便。

學校宿舍一個月為 45000 日圓，五層樓的電梯公寓式套房，房型為皆為附陽台的個人套房，書桌、床墊、衣櫃、浴室、小廚房、洗衣機等基本家具皆包含在內。位於東西線 葛西站徒步 10~15 分鐘處，對面為小型超市，附近也有 7-11 和全家等便利商店，徒步 20 分鐘左右也有價格較便宜選擇較多的大型超市，生活機能便利。而葛西位於東京與千葉的交界處，與鬧區的澀谷、新宿、池袋等地有些距離，搭乘電車約需要 40~50 分鐘左右。但若要前往東京迪士尼樂園，在車站就有直達接駁巴士，搭乘電車也只有一站的距離相當近。



(武藏野大學有明校區和葛西臨海公園站月台)

而武藏野大學位於台場的「國際展示場」徒步 10~15 分鐘處，從宿舍出發有兩種路線，一為徒步 20~30 分鐘、腳踏車 15 分鐘及搭乘巴士到京葉線「葛西臨海公園」搭乘電車，至「新木場」轉成臨海線到「國際展示場」。第二種方法則是徒步 10~15 分鐘到東西線「葛西站」搭乘電車至「門前仲町」轉乘公車。我是選擇上述的第一種方式，並且使用腳踏車通勤，單趟總時間約為一小時左右。

另外學校離台場著名的景點 1:1 鋼彈模型所在地「Diver City」只有一站的距離，由學校出發徒步約 15~20 分鐘可以抵達。因為是吸引許多外國觀光客的觀光景點，商場也有許多接受外國留學生的打工機會，個人認為比起學校能夠累積更多經驗使日文進步，所以相當推薦有機會不妨嘗試在日本打工。

## ・心得

赴日交換前原本是希望能在姊妹校修一些日文以外的課程，但實際上因為學校規定的關係無法達成，而學校可以選的課程雖都與日文相關但實質上對於日文的進步或應用能力的幫助較少。因為這種理想與現實的落差，一度對於自己到日本交換的意義感到疑惑及失望。但後來決定去打工之後才漸漸調整了自己的心態和目標，也了解到對於碰到無法預期的變化時，能夠柔軟地更變計畫及調整心態也是非常重要的。

這次交換的期間不幸地碰到武漢肺炎的流行，下半年的課程都是採用線上教學的模式連交換生的休業式也都沒有在學校舉辦。疫情爆發初期有許多其他台灣同學選擇回台，但我當時覺得就這樣回台讓難得的交換經驗留下遺憾是件相當可惜的事所以決定繼續留在日本，雖有點像拿自己的健康做賭注，不過還是覺得這會是個很有趣的經驗。

這一年因為計畫的轉變，將重心從學校調整到打工上，對我而言與其說是留學不如說像是打工度假，也有點 **gap year** 的感覺。在這一年的打工經驗中，不只體會到了自己的日文能力在職場上能夠實際運用多少，也使自己能夠更正視自己能力上的不足(如英日文等語言能力及溝通能力等)。另外也親自體驗了日式企業的制度、福利等，個人覺得是個很難得的經驗。

而武漢肺炎的爆發雖然對生活造成了很大的影響，但也藉著這次在海外體驗到的武漢肺炎經驗，讓自己再次知道台灣的好和日本法規、制度在防疫上的難處。日本不向台灣有中央指揮中心宣導防疫的觀念及最新情報，每日確診人數的統計也尚未數位化，因此有許多出錯的可能。在實際防疫上最令我衝擊的是日本政府或衛生機關並沒有宣導口罩的種類差異及正確的佩戴方式，導致日本多數民眾都佩戴著無法過濾病毒的手工口罩或海棉口罩，沒有確實用口罩遮住口鼻或將口罩戴反的人也不少。

## • 建議

選擇學校上如果是希望能姊妹校的課程中學到東西或是增進日文能力等，期望透過學校的資源達成的事物為目標的話，個人並不建議選擇至武藏野大學交換。理由就如前文所述，單就選課自由度低一點，對於日文有一定程度的同學來說，比較難配合自己的需求選擇課程，在提升日文能力這塊比較需要靠自己的力量尋求其他資源。但若赴日交換的重心並不在學校，而是在體驗異國文化、生活的話，我認為武藏野大學是個不錯的選擇，學校的活動並不多，修習的課程數目調整到最低限度的話，可以自由運用的時間可以多出許多。且雖然學校和宿舍都和市中心有些距離，但要打工或是參加活動、旅遊等等都還稱得上是便利的地方。

另外在生活上建議赴日前盡量先學些簡單的家常料理，因為在日本外食較貴且選擇也不像台灣那麼多，基本得自炊的技能可說是必備的。在日本生活時也可以考慮購入一台腳踏車，對於通勤或是到鄰近區域都有很大的幫助。因為只有在日本待一年，腳踏車可以到有販售「再生自轉車」的二手車行以較低的價格購買，或是用ジモティー的網路留言板向鄰近的人購買，要脫手時也能使用這個網站，相當便利。

以下兩張圖為交換生可選擇的課程表。

○	キャンパス Campus	科目名 Course Title	担当教員 Instructor	開講期 Term	曜日・時限 Day・Period	単位数 Credits	履修条件 Course Requisites
日本研究 Japan Studies							
	有明	日本研究(言語・心理)A	藤本 かおる	1学期	金5、金6	2	-
	有明	日本研究(言語・心理)B	藤本 かおる	2学期	金5、金6	2	
	有明	日本研究(文化・文学・サブカルチャー)A[b(協定生)]	安藤 美奈	1学期	水3、水4	2	J-CAT 201以上 (200 over)
	有明	日本研究(文化・文学・サブカルチャー)B[b(協定生)]	安藤 美奈	2学期	水3、水4	2	
	有明	日本研究(経済・経営)A	浜井 ゆり子	1学期	水5、水6	2	J-CAT 261以上 (260 over)
	有明	日本研究(経済・経営)B	浜井 ゆり子	2学期	水5、水6	2	
	有明	日本研究(政治・社会)A	辻 和洋	1学期	火1、火2	2	
	有明	日本研究(政治・社会)B	辻 和洋	2学期	火1、火2	2	
	有明	日本研究(ビジネス)A	岩崎 比奈子	1学期	水1、水2	2	
	有明	日本研究(ビジネス)B	岩崎 比奈子	2学期	水1、水2	2	
	有明	日本研究(歴史・地域・メディア)A	池尻 良平	1学期	水5、水6	2	
	有明	日本研究(歴史・地域・メディア)B	池尻 良平	2学期	水5、水6	2	
日本語学・日本語教育学 Japanese Linguistics and Language Teaching							
	有明	日本語学概論A	片桐 史尚	1学期	水3	1	J-CAT 261以上 (260 over)
	有明	日本語学概論B	片桐 史尚	2学期	水3	1	
	有明	日本語教授法概論A	岩田 夏穂	1学期	月3	1	
	有明	日本語教授法概論B	岩田 夏穂	2学期	月3	1	
	有明	日本語教育文法A	岩田 夏穂	前期	木	4	
ビジネス日本語 Business Japanese							
	有明	実用日本語2A	-	1学期	金3、金4	1	J-CAT 261以上 (260 over) ・実用日本語2A、2Bセット
	有明	実用日本語2B	-	2学期	金3、金4	1	
発展セルフディベロップメント Advanced Self-Development (Taught in English)							
	有明	社会現象を分析する[Eng-b]	林 良造	2学期	月5、月6	2	英語中級以上 Intermediate or Advanced English

科目名 Course Title	担当教員 Instructor	開講期 Term	曜日・時限 Day・Period	単位数 Credits	その他の履修条件 Other Requisites
日本語学・日本語教育 Japanese Linguistics and Language Teaching					
音声学基礎A	村澤 慶昭	前期	木3	2	
第二言語習得理論A	向山 陽子	前期	月4	2	
日中翻訳・通訳 Translation Studies in Japanese and Chinese					
中国語翻訳演習A	遠藤 祐介	1学期	金4、金5	2	中国語中級以上（中国語母語の学生も履修することができます）
中国語翻訳演習B	遠藤 祐介	2学期	金4、金5	2	
中国語通訳演習A	李 紅嬌	1学期	火4、火5	2	
中国語通訳演習B	李 紅嬌	2学期	火4、火5	2	
発展セルフデベロップメント Advanced Self-Development (Liberal Arts Taught in Japanese)					
現代メディアの探求[有明a]	堀口 剛	1学期	月5、月6	2	aクラス、bクラスのどちらかを選択すること
現代メディアの探求[有明b]	森 千春	1学期	木5、木6	2	
市民生活と権利を考える[有明a]	佐藤 智晶	1学期	金5、金6	2	aクラス、bクラスのどちらかを選択すること
市民生活と権利を考える[有明b]	佐藤 智晶	2学期	金5、金6	2	
人間の心理を探る[有明c]	白岩 祐子	1学期	木5、木6	2	
日本の歴史[有明a]	漆原 徹	1学期	月5、月6	2	
文化人類学への誘い[有明]	北條 英勝	1学期	木5、木6	2	
外国の歴史[有明a]	伊藤 雅之	2学期	月5、月6	2	
環境学への展望[有明]	久保 貴哉	2学期	月5、月6	2	
芸術のすすめ[有明a]	三浦 裕子	2学期	月5、月6	2	
社会現象を分析する[有明c]	具 裕珍	2学期	月5、月6	2	
社会情報と生活[有明a]	三谷 農一郎	2学期	木5、木6	2	
数学的ものの考え方[有明]	小川 桂一郎	2学期	木5、木6	2	
哲学への探求[有明]	金子 裕介	2学期	木5、木6	2	

第1頁

第2頁